INSTRUCTIONS FOR USE
PRODUCT SPECIFIC INFORMATION ONLY ON THIS PAGE

TEGERA® 811

Synthetic glove, PU, palm-dipped, smooth finish, carbon, nylon, Cat. II, grey, white, for precision work

EN ISO 21420:2020

EN 388:2016+A1:2018
3131X

IEC 61340-5-1:2016
R < 1.0 x 10⁹ Ω

EN 16350:2014
R < 1,0 x 10⁸ Ω

STANDARD 100
SE 14-214
RISE

OUTER MATERIAL SPECIFICATION Polyurethane

INNER MATERIAL SPECIFICATION Nylon, carbon thread

SIZE RANGE (EU) 6,7,8,9,10

EU-TYPE EXAMINATION (MODULE B) ISSUED BY NOTIFIED BODY: 2777 Satra Technology Europe Ltd Bracetown Business Park, Clonee, Dublin 15, Dublin, Ireland

12 PAIRS

Made in China

ONLY FOR EURASIAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTOMS UNION MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 019/2011 «О БЕЗОПАСНОСТИ СРЕДСТВ ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ».

UK-IMPORTER
Ejendals ltd, Sweden House, 5 upper Montagu Street, London, England, W1 2AG

EJENDALS AB
Limavägen 28, SE-793 32 Leksand, Sweden
ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com
Declaration of Conformity ➡ www.ejendals.com/conformity

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE - CATEGORY II — EN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

Carefully read these instructions before using this product.

DECLARATION OF CONFORMITY www.ejendals.com/conformity

EXPLANATION OF PICTOGRAMS 0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material
Warning! This provide protection specified in PPE Regulation (EU) 2016/425 with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Abrasion resistance Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance Min. 0; Max. 4
E. Cut Resistance TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Impact Protection P=Pass
ABCDEF

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS. Protection levels are measured from area of glove palm. Warning: For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2016 +A1:2018 does not necessarily reflect the performance of the outmost layer. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For dulling during the cut resistance test, the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test is the reference performance result.

AHR **Abrasion resistance according to the American National Standard Institute 105-2016. Levels 1-6**

ESD **Requirement maximum resistance < 1.0 x10⁹ Ω**
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES
Warning: EN 16350:2014: The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.
Test carried out at 25% relative humidity and at test potential 100 V. Glove specimens taken from the palm.

EN ISO 21420:2020 PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS
Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5
FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN ISO 21420:2020 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. If the short model symbol is shown on the front page, the glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.
STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.
INSPECTION BEFORE USE: Wash and dry your hands completely before donning the gloves. Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged gloves. Ensure the gloves fit well. When removing your gloves, hold the outside edge of the glove and peel the glove away and hold in gloved hand. Use ungloved fingers to slide and peel the remaining glove off from the inside. Where hazardous chemicals are handled do not touch the outer surface of the glove.
SHELF LIFE: The nature of the materials used in this product means that the life of this product cannot be determined as it will be affected by many factors, such as storage conditions, usage etc.
CARE AND MAINTENANCE: Gloves/sleeves that can be mechanically washed will carry laundry symbols. It is the customer or launderer who is responsible for the performance of the gloves after laundering when the gloves have already been used. Ejendals cannot be held liable for this
DISPOSAL: According to local environmental legislations.
The glove contains natural rubber which may cause allergy.
ALLERGENS: This product may contain components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

LATEX FREE ☐ YES ☒ NO

BRUKSANVISNING - KATEGORI II — SV

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

Läs dessa instruktioner noggrannt innan du använder produkten.

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE www.ejendals.com/conformity

FÖRKLARING AV SYMBOLER 0 = UNDER MINIMINIVÅN FÖR ANGIVEN ENSKILD FARA
X = HAR INTE GENOMGÅTT PROVNING ELLER METODEN INTE LÄMPLIG/RELEVANT FÖR PRODUKTEN
Varning! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med EU 2016/425. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständigt skydd och försiktighet måste alltid iakttas vid riskfyllda situationer.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Nötningsmotstånd Min. 0; Max. 4
B. Skärmotstånd Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd Min. 0; Max. 4
E. Skärmotstånd TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Stötdämpning, P=Godkänd
ABCDEF

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKER. Skyddsnivåer gäller ytan av handskens handflata. Varning: För EN 388:2016 +A1:2018 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet. På grund av reducerad skärpa i samband med skärbeständighetstestet är coupe-testresultat endast indikativa, medan TDM-skärbeständighetstestet ger prestandaresultat som används som referens. Endast för arbeten med minimala risksituationer. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning.

ESD **Krav maximal resistans < 1,0 x 10⁹ Ω**
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER
Varning: EN 16350:2014. Den som bär elektrostatiskt avledande skyddshandskar måste vara korrekt jordad genom att t.ex. bära lämpliga skor. Elektrostatiskt avledande skyddshandskar får inte packas upp, öppnas, justeras eller tas av i brandfarliga eller explosiva miljöer eller vid hantering av brandfarliga eller explosiva ämnen. Skyddshandskarnas elektrostatiska egenskaper kan försämras på grund av åldrande, slitage, förorening och skador och kanske inte ger ett tillräckligt skydd i brandfarliga miljöer med syreberikad luft. I dessa miljöer måste ytterligare åtgärder vidtas.
Test utfört vid 25 % relativ luftfuktighet och en spänningspotential på 100 V
Handskprover tagna från handflatan.

EN ISO 21420:2020 SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGS - METODER
Test takfältet/fingerspitzengefühl Min. 1; Max. 5
STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN ISO 21420:2020 om inget annat anges på anvisningens första sida. Om en symbol för kort modell visas på framsidan är handsken kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex finmontering-sarbeten. Där finns också uppgift om smidighet (taktila egenskaper) vilket mäts i skala 1-5, där 5 är högsta nivån. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.
FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° till +30°C.
INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Tvätta och torka händerna helt innan du tar på dig handskarna. Kontrollera så att handskarna inte har några skador eller defekter före användning. Undvik att använda skadade handskar. Se till att handskarna sitter bra. Ta av dig handskarna genom att ta tag i handskens ytterkant och dra av handsken. Håll den i den handskbeklädda handen. Använd de oskyddade fingrarna och greppa den återstående handskens innerkant och dra av den. Om farliga kemikalier hanteras ska du inte vidröra handskens utsida.
HÅLLBARHET: Egenskaperna hos materialet som används i den här produkten gör att produktens livslängd inte kan bestämmas eftersom den beror på många faktorer, bland annat lagringsförhållanden och användning.
UNDERHÅLL: Handskar/armskydd som kan tvättas maskin har tvättsymboler. Det är kunden eller den som tvättar som ansvarar för handskarnas prestanda efter tvätt när handskarna redan är använda. Ejendals kan inte hållas ansvariga för detta.
AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner.
Handsken innehåller naturgummi, som kan vara allergiframkallande.
ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

LATEXFRI ☐ JA ☒ NEJ

KÄYTTÖOHJEET - KATEGORIA II — FI

KATSO ETUSIVU TUOTEKOHTAISTEN TIETOJEN OSALTA

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen tämän tuotteen käyttöä.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS www.ejendals.com/conformity

KUVAMERKKIEN SELITYS 0 = Alittaa suorituskyvyn vähimmäistason tietyn yksittäisen vaaran osalta X= Ei testattu tai testimenetelmä ei sovellu käsineen rakenteen tai materiaalin testaukseen.
Varoitus! Tämä tuote on tarkoitettu antamaan EU 2016-425-normin mukaisen suojan alla esitetyillä yksityiskohtaisilla suorituskykytasoilla. On kuitenkin aina muistettava, että henkilökohtaisen suojaimen käyttö ei voi taata täydellistä suojausta ja siksi on noudatettava jatkuvasti varovaisuutta.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Hankauskestävyys Min. 0; Max. 4
B. Viillonkestävyys Min. 0; Max. 5
C. Repäisykestävyys Min. 0; Max. 4
D. Puhkaisulujuus Min. 0; Max. 4
E. Viillonkestävyys TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Iskunkestävyys, P=Hyväksytty
ABCDEF

MEKAANISILTA VAAROILTA SUOJAAVAT KÄSINEET. Suojaustasot mitataan käsineen kämmenosan alueelta. Varoitus!: Kun käsineessä on vähintään kaksi kerrosta, EN 388:2016 +A1:2018-normin yleisluokitus ei välttämättä kuvasta uloimman kerroksen suorituskykytasoa. Viiltosuojatestin tulos coupe testin mukaisesti on vain viitteellinen, johtuen käytettävän terän tylsymisestä. TDM viiltosuojatesti toimii paremmin viiltosuojakyvyn tuloksena. Älä käytä käsinettä liikkuvien kone-osien lähellä tarttumisvaaran takia.

ESD **Enimmäisvastusvaatimus < 1,0 x 10⁹ Ω**
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
SUOJAKÄSINEET -SÄHKÖSTAATTISET OMINAISUUDET
Varoitus: EN16350:2014: Staattista sähköä johtavia suojakäsineitä käyttävän henkilön tulee olla kunnolla maadoitettu, esim. käyttää sopivia jalkineita. Staattista sähköä johtavia suojakäsineitä ei saa purkaa pakkauksesta, avata, säätää tai poistaa syttyvissä tai räjähtävissä olosuhteissa tai käsiteltäessä syttyviä tai räjähtäviä aineita. Vanheneminen, käyttö, likaantuminen ja kuluminen saattavat heikentää suojakäsineiden elektrostaattisia ominaisuuksia eivätkä ne välttämättä riitä hapella kyllästyneissä herkästi syttyvissä olosuhteissa. Tällaisissa olosuhteissa on tarpeen suorittaa lisäarviointeja.

EN ISO 21420:2020 SUOJAKÄSINEET - YLEISET VAATIMUKSET JA TESTAUSMENETELMÄT
Tuntoherkkyys/sormінäppäryys: Min. 1; Max. 5
SOVITTAMINEN JA KOKO VALINTA: Kaikki koot täyttävät EN ISO 21420:2020 -normin mukavuuden, istuvuuden ja taipuisuuden osalta, ellei etusivulla muuta mainita. Jos etusivulla on lyhyen mallin symboli, käsineen resori on normaalia lyhyempi. Käsine voi olla mukavampi tehtäessä hienomekaanisia asennustöitä. Käytä vain sopivan kokoisia tuotteita. Liian löysät tai tiukat tuotteet estävät liikeitä eivätkä anna optimaalista suojausta.

VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytys alkuperäispakkauksessaan kuivassa ja pimeässä +10 - +30C.
KÄYTTÖÄ EDELTÄVÄ TARKASTUS: Pese ja kuivaa kätesi kunnolla ennen käsineiden pukemista. Tarkista käsineet ennen käyttöä vikojen tai puutteiden varalta ja vältä vaurioituneiden käsineiden käyttöä. Varmista, että käsineet istuvat hyvin. Kun riisut käsineitä, ota kiinni käsineen ulkoreunasta, vedä käsine kädestä ja pidä käsinettä kädessä, jossa on käsine. Riisu toinen käsine sisäpuolelle tyhnettyjen paljaiden sormien avulla. Kun käsittelet vaarallisia kemikaaleja, älä koske käsineen ulkopintaan.
SÄILYVYYSAIKA: Tämän tuotteen käyttöikää ei voi määrittää siinä käytettyjen materiaalien vuoksi, koska siihen vaikuttavat monet tekijät, kuten säilytysolosuhteet ja käyttö.
HOITO JA KUNNOSSAPITO: Mekaanisesti pestävissä käsineissä ja käsivarsisuojissa on pesuohjeet. Asiakas tai pesula on vastuussa käsineiden suorituskyvystä pesun jälkeen, kun käsineitä on jo käytetty. Ejendalsia ei voida pitää vastuussa tästä.
HÄVITTÄMINEN: Paikallisten ympäristölainsäädännön määräysten mukaisesti.
Käsine sisältää luonnonkumia, joka voi aiheuttaa allergiaa.
ALLERGEENIT: Tämä tuote saattaa sisältää ainesosia, jotka voivat mahdollisesti aiheuttaa allergisia reaktioita. Älä käytä tuotetta, jos saat ylherkkyysoireita. Kysy tarvittaessa lisätietoja Ejendalsilta.

LATEKSIVAPAA ☐ KYLLÄ ☒ EI

GEBRAUCHSANWEISUNG - KATEGORIE II — DE

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG www.ejendals.com/conformity

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME 0 = Unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko X= nicht zum Test eingereicht oder Methode nicht für den Test geeignet
Warnhinweis! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß EU 2016/425 EWG zu bieten. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Abriebfestigkeit Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit Min. 0; Max. 4
D. Stichfestigkeit Min. 0; Max. 4
E. Schnittfestigkeit TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Schlagdämpfung, P=bestanden
ABCDEF

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN. Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen. Warnhinweis! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2016 +A1:2018 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder. Aufgrund des Abstumpfens während des Tests auf Schnittfestigkeit sind die Ergebnisse des Coupe-Tests nur Anhaltspunkte, während das Ergebnis des TDM-Tests auf Schnittfestigkeit der Referenzwert für die Leistung ist. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden, Einzugsgefahr.

ESD **Anforderung Maximaler Widerstand < 1,0 x 10⁹ Ω**
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
SCHUTZHANDSCHUHE -ELEKTROSTATISCHE EGENSCHAFTEN
Warnhinweis! EN 16350:2014 Die Person, die die ESD-Schutzhandschuhe trägt, muss korrekt geerdet sein, z. B. indem sie zweckdienliche Schuhe trägt. ESD-Schutzhandschuhe dürfen nicht in entflammbarer oder explosiver Atmosphäre oder während des Umgangs mit entflammbaren oder explosiven Stoffen entpackt, geöffnet, angepasst oder ausgezogen werden. Die antistatischen Eigenschaften des Schutzhandschuhs können durch Alterung, Abnutzung, Verunreinigung und Beschädigung negativ beeinflusst werden und sind eventuell nicht ausreichend für sauerstoffangereicherte entflammbare Atmosphären, in denen zusätzliche Prüfungen notwendig sind.
Test bei 25 % relativer Luftfeuchtigkeit und einer Testspannung von 100 V
Handschuh-Prüfstücke der Handfläche entnommen.

EN ISO 21420:2020 SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN
Test Takfältet/Fingerspitzengefühl Min. 1; Max.5
PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN ISO 21420:2020 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Wenn auf der Vorderseite ein Symbol für ein kurzes Modell angezeigt wird, ist der Hand-schuh kürzer als der Standard, was beispielsweise bei Feinmechanikerarbeiten höheren Komfort bieten kann. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.
LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.
VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Waschen und trocknen Sie Ihre Hände vollständig ab, bevor Sie die Handschuhe anziehen. Überprüfen Sie die Handschuhe vor dem Gebrauch auf Defekte oder Mängel und vermeiden Sie das Tragen beschädigter Handschuhe. Stellen Sie sicher, dass die Handschuhe gut sitzen. Zum Ausziehen der Handschuhe greifen Sie die Außenkante des ersten Handschuhs mit der behandschuhten zweiten Hand und ziehen ihn ab. Fahren Sie anschließend mit den Fingern der ersten Hand innen unter den Rand des zweiten Handschuhs und ziehen diesen ab. Vermeiden Sie beim Umgang mit gefährlichen Chemikalien das Berühren der Außenfläche des Handschuhs.
HALTBARKEIT: Die Art der in diesem Produkt verwendeten Materialien bedingt, dass die Haltbarkeit des Produktes nicht festgelegt werden kann, weil sie von vielen Faktoren wie etwa Lagerbedingungen, Gebrauch usw. abhängt.
PFLEGE UND INSTANDHALTUNG: Maschinenwaschbare Handschuhe/Armschoner sind mit Wäschesymbolen versehen. Wenn die Handschuhe bereits benutzt worden sind, liegt die Verantwortung für die Funktionsfähigkeit der Handschuhe nach dem Waschen beim Kunden bzw. der Wäscherei. Ejendals kann dafür nicht haftbar gemacht werden.
ENTSORGUNG: Gemäß den örtlichen Regeln und Bestimmungen.
Der Handschuh enthält Naturkautschuk, der Allergien auslösen kann.
ALLERGIEHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

LATEX FREE ☐ JA ☒ KEINE

MODE D'EMPLOI CATÉGORIE II — FR

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ www.ejendals.com/conformity

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES 0 = Sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau
Avertissement! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la EU 2016/425 pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Résistance à l'abrasion Min.0; Max 4
B. Résistance à la coupure Min.0; Max.5
C. Résistance à la déchirure Min.0; Max.4
D. Résistance à la perforation Min.0; Max.4
E. Résistance à la coupure TDM Min.A; Max.F (EN ISO13997)
F. Protection contre les chocs P = validé
ABCDEF

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES. Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant. Avertissement! La classification générale EN 388:2016 +A1:2018 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface. Concernant l'émoussement pendant le test de résistance à la coupure, les résultats obtenus avec la lame circulaire sont seulement indicatifs tandis que celui obtenu avec le TDM a valeur de référence. Ne pas utiliser ces gants à côté d'éléments ou de machines en mouvement avec des pièces non protégées.

ESD **Solidité maximum requise < 1,0 x 10⁹ Ω**
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES
Avertissement! EN 16350:2014 La personne portant les gants de protection antistatique doit être correctement reliée à la terre en s'équipant par exemple de chaussures adéquates. Ne pas déballer, ouvrir, ajuster ni retirer les gants de protection antistatique dans une atmosphère inflammable ou explosive ou en manipulant des substances inflammables ou explosives. Les propriétés électrostatiques des gants de protection peuvent être dégradées par le vieillissement, l'usure, la contamination et les dommages, et peuvent se révéler insuffisantes dans les atmosphères inflammables enrichies en oxygène pour lesquelles des évaluations supplémentaires s'imposent.
Test effectué avec une humidité relative de 25 % et une différence de potentiel de 100 V
Les échantillons ont été prélevés dans la paume des gants.

EN ISO 21420:2020 EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI
Test de dextérité: Min. 1; Max. 5
AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 21420:2020 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Si le symbole « Modèle court » est affiché sur la première page, cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.
ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C.
PRÉCAUTION D'EMPLOI: Lavez et séchez complètement vos mains avant d'enfiler les gants. Avant utilisation, examinez les gants afin de déceler le moindre défaut ou imperfection et évitez de porter des gants endommagés. Assurez-vous que les gants sont bien ajustés. Lorsque vous retirez vos gants, tenez le bord extérieur du gant, retirez le gant et placez-le dans la main gantée. Utilisez les doigts non gantés pour faire glisser et retirer le gant restant de l'intérieur. Lorsque vous manipulez des produits chimiques dangereux, ne touchez pas la surface extérieure du gant.
DURÉE DE VIE: La nature des matériaux utilisés dans ce produit ne permet pas de déterminer la durée de vie du produit car celle-ci peut dépendre de nombreux facteurs tels que les conditions de stockage, l'utilisation etc.
SOIN ET ENTRETIEN: Les gants/manchettes qui peuvent être lavés mécaniquement porteront des symboles d'entretien. C'est le client ou le blanchisseur qui est responsable de la performance des gants après le lavage lorsque les gants ont déjà été utilisés. Ejendals ne peut en être tenu responsable.
ÉLIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales.
Les gants contiennent du caoutchouc naturel pouvant provoquer des allergies.
ALLERGÈNES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

SANS LATEX ☐ OUI ☒ NON

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - КАТЕГОРИЯ II — RU

ИНФОРМАЦИЮ О ПРОДУКТЕ СМ. НА ТИТУЛЬНОЙ СТРАНИЦЕ

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией!

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ www.ejendals.com/conformity

ПОЯСНЕНИЯ К СИМВОЛАМ 0 = НИЖЕ МИНИМАЛЬНОГО УРОВНЯ УСТОЙЧИВОСТИ К ДАННОМУ РИСКУ X= МОДЕЛЬ НЕ ПРЕДЪЯВЛЕНА ДЛЯ ТЕСТА ИЛИ МЕТОД ТЕСТИРОВАНИЯ НЕ ПРИГОДЕН ДЛЯ ДАННОЙ МОДЕЛИ
предупреждение! Данный продукт разработан для обеспечения защиты согласно ЕУ 2016/425 (информацию по уровням защиты см. ниже). Тем не менее, помните о том, что ни одно средство индивидуальной защиты не может обеспечить абсолютную защиту.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Устойчивость к истиранию, Мин. 0; Макс. 4
B. Устойчивость к порезам, Мин. 0; Макс. 5
C. Устойчивость к разрыву, Мин. 0; Макс. 4
D. Устойчивость к проколу, Мин. 0; Макс. 4
E. Устойчивость к порезам TDM (EN ISO13997) Мин. A; Макс. F
F. Устойчивость к ударным воздействиям, P=Годно
ABCDEF

ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ ОТ МЕХАНИЧЕСКИХ РИСКОВ. Уровни Эффективности измеряются в области ладонной части перчатки. предупреждение! Для перчаток с двумя и большим количеством слоев комплексная классификация, в соответствии с Директивой EN 388:2016 +A1:2018, не обязательно характеризует уровень эффективности внешнего слоя. В отношении притупления режущего инструмента при испытаниях на стойкость к порезам результаты испытания по методу COUP являются ориентировочными, при этом результат испытания на стойкость к порезам по методу TDM является контрольным результатом измерения рабочих характеристик. Не используйте эти перчатки в непосредственной близости от вращающихся деталей или не защищенных частей механизмов.

ESD **Требуемое максимальное сопротивление < 1,0 x 10⁹ Ω**
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ - ЭЛЕКТРОСТАТИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА
предупреждение! EN 16350:2014 Сотруднику, работающему в электростатических, рассеивающих заряд защитных перчатках, необходимо обеспечить должное заземление, например при помощи соответствующей обуви. Электростатические, рассеивающие заряд защитные перчатки нельзя распаковывать, открывать, регулировать или снимать в пожаро- или взрывоопасных средах или при работе с пожаро- или взрывоопасными веществами. Электростатические свойства защитных перчаток могут снизиться вследствие старения, износа, загрязнения или повреждения и быть недостаточными для работы в обогащенных кислородом пожароопасных средах, для которых необходимо провести дополнительные оценки.
Испытание проводилось при относительной влажности 25 % и напряжении 100 В.
Образцы взяты со стороны ладони перчатки.

EN ISO 21420:2020 ЗАЩИТНЫЕ ПЕРЧАТКИ – ОБЩИЕ ТРЕБОВАНИЯ И МЕТОДЫ ИСПЫТАНИЙ
Тест на подвижность пальцев: Мин. 1; Макс. 5
РАЗМЕРЫ: Все размеры соответствуют Директиве ЕN ISO 21420:2020, описывающей нормы комфорта, посадки и ограниченной подвижности, если это не оговаривается на титульной странице. Если на титульной странице изображен символ укороченной модели, это означает, что данные перчатки короче стандартных, и в них удобнее выполнять работы определенного типа, например, точную сборку. Рекомендуется носить перчатки только соответствующего размера. Как тесная, так и слишком свободная перчатка будет стеснять движения, не обеспечивая оптимальный уровень защиты.
ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА: Рекомендуется хранить в темном и сухом месте в оригинальной упаковке при температуре +10 - +30 С.
ПРОВЕРКА ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ: Вымойте и полностью высушите руки перед тем, как надеть перчатки. Перед использованием осмотрите перчатки на наличие дефектов и повреждений и избегайте ношения поврежденных перчаток. Убедитесь, что перчатки хорошо сидят. Чтобы снять перчатки, возьмитесь за внешний край одной из них, снимите перчатку и держите ее в одной руке, защищенной перчаткой. Пальцами руки без перчатки потяните оставшуюся перчатку с внутренней стороны и снимите ее. При работе с опасными химическими веществами не прикасайтесь к внешней поверхности перчаток.
СРОК ГОДНОСТИ ПРИ ХРАНЕНИИ: Срок годности при хранении этого продукта не может быть определен, так как на использованный материал может влиять множество факторов, таких как условия хранения и использования. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.
УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ: На перчатки/нарукавники, пригодные для механической стирки, наносятся условные обозначения для стирки. Клиент или прачечная несут ответственность, уже отвечая ранее использованными в пользовании перчатками своих рабочих характеристик после стирки. Ejendals за это ответственности не несет.
УТИЛИЗАЦИЯ: В соответствии с местными природоохранными нормами и требованиями.
Перчатки содержат натуральный каучук, который может вызывать аллергию.
АЛЛЕРГЕНЫ: Данный продукт содержит компоненты, которые могут быть потенциально аллергоопасными. Не используйте при признаках гиперчувствительности. Для подробной информации обратитесь в компанию Ejendals. Для перчаток других категорий, при соблюдении условий хранения, срок годности при хранении не устанавливается. Дата производства указана на изделии или на упаковке в формате YYMM.

Не содержит латекса ☐ YES ☒ NO

BRUGSANVISNING - KATEGORI II — DA

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING www.ejendals.com/conformity

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER 0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale
Advarsel! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i EU 2016/425, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Slidstyrke Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed Min. 0; Maks. 4
E. Snitbestandighed TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Stødbeskyttelse, P=Godkendt
ABCDEF

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI. Gennemtrængnings-niveauerne er målt fra håndryggens område. Advarsel! For handsker med to eller flere lag afspejler den samlede klassificering i EN 388:2016 +A1:2018 ikke nødvendigvis ydeksen i det yderste lag. I forbindelse med slavhed under test af skæremodstand er testmaskinresultaterne kun indikative, mens TDM-skæremodstandstesten er referencydelsesresultat. Anvend ikke handskerne ved bevægelige maskindele pga. risiko for fastsidning.

ESD **Krav til maksimal modstand < 1,0 x 10⁹ Ω**
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER
Advarsel! EN 16350: 2014: En person, der bærer elektrostatisk dissipative beskyttelseshandsker, skal være korrekt jordforbundet, f.eks. ved at bære passende fodtøj. Elektrostatisk ledende beskyttelseshandsker må ikke pakkes ud, åbnes, tilpasses eller aftages i brandfarlige eller eksplosive atmosfærer eller ved håndtering af brandfarlige eller eksplosive stoffer. Beskyttelseshandskernes elektrostatiske egenskaber kan påvirkes negativt af ældning, slitage, forurening og beskadigelse og er muligvis ikke egnede til iltberigede, brændbare atmosfærer; dette kræver yderligere evaluering.
Testbetingelser: ved 25% relativ luftfugtighed og testpotentiale 100 V
Handskeprøver er taget på håndfladen.

EN ISO 21420:2020 BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PRØVNINGSMETODER
Fingerspidsfornemmelsestest: Min. 1; Max. 5
PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN ISO 21420:2020 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Hvis et symbol for kort model vises på forsiden, er handsken kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis finmonteringsarbejde. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.
OPBEVARING OG TRANSPORT: Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10 °- +30 °C.
INSPEKTION FØR BRUG: Vask og tør hænderne, før du tager handskerne på. Før brug skal du inspicere handskerne for eventuelle fejl og defekter og undgå at bruge beskadigede handsker. Sørg for, at handskerne har en god passform. Når du tager handskerne af, skal du holde i handskens yderkant og trække handsken af og holde den hånden, som stadig har en handske på. Brug fingrene på hånden uden handske, og træk den anden handske af indefra. Handskens yderside må ikke berøres, hvor der håndteres farlige kemikalier.

HYLDETID: Beskaffenheden af de materialer, der bruges i dette produkt, betyder, at levetiden for produktet ikke kan bestemmes, da den vil påvirkes af mange faktorer, såsom opbevaringsforhold, brug etc.
PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE: Handsker/ærmer, der kan maskinvaskes, er forsynet med vaskesymbler. Når handskerne allerede har været brugt, er det kunden eller vaskeriet, der er ansvarlig for handskernes ydeevne efter vask. Ejendals kan ikke drages til ansvar herfor.
BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning.
Handsken indeholder naturgummi, som kan forårsage allergi.
ALLERGENER: Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

LATEXFRI ☐ JA ☒ NEJ

BRUKSANVISNING - KATEGORI II — NO
SE FORSIDE FOR PRODUKTSPESIFIKK INFORMASJON

Les anvisningene nøye før du bruker dette produktet.
SAMSVARSERKLÆRING www.ejendals.com/conformity

FORKLARING AV PRIKTOGRAMMER 0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet
Advarsel! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i EU 2016/425 med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre hayrisikosituasjoner.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Slitasjemotstand Min. 0: Maks. 4
B. Skjæremotstand Min. 0: Maks. 5
C. Rivemotstand Min. 0: Maks. 4
D. Punkteringsmotstand Min.0: Maks. 4
E. Skjæremotstand TDM Min. 0: Maks. 5
(EN ISO13997) F. Slagbeskyttelse P=Passer
ABCDEF

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOER. Beskyttelsesnivå måles i området i handflaten på hansken. Advarsel! For EN 388:2016 +A1:2018 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale. Når det gjelder sømvet under skjæremotstandstesten, er testmaskinresultatene bare indikative, mens TDM-skjæremotstandstesten er referanse ytelses resultatet. Brukes ikke nære bevegelige maskineder p.ga risiko for og henge fast.

ESD Krav maks. motstand < 1,0 x10⁶ Ω
IEC 61340-5-1

EN ISO 21420:2020 VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODE
Test taktilitet/finger-farlighet: Min. 1; Max. 5
PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN ISO 21420:2020 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklart på forsiden. Hvis det er et symbol som viser lengdemål på forsiden, er hansken kortere enn standard størrelse og kan ikke komforten for spesielle formål som f.eks. ved finmonteringsarbeid. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse.
LAGRING OG TRANSPORT: Bær lagres tørt og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30 °C.
KONTROLL FØR BRUK: Vask og tørk hendene godt før du tar på deg hanskene. Sjekk om hanskene er hele og uskadet før du tar dem på, og unngå å bruke skadde hansker. Forvirs deg om at hanskene sitter godt på. Når du skal ta av deg hanskene, holder du utsiden av hansken ved håndleddet og venger den av deg. Hold den i hånden som fortsatt har hansken på. Før fingrene fra den andre hånden inn under kanten på hansken, og vreng den av. Hvis du håndterer farlige kjemikalier, må du ikke bære utsiden av hansken.
HOLDBARHET: Egenskapene til materialene som brukes i dette produktet betyr at levetiden til produktet ikke kan fastsettes, da det vil avhenge av mange faktorer, slik som oppbevaringsforhold, bruk, osv.
STELL OG VEDLIKEHOLD: Hansker/ermer som kan vaskes mekanisk, skal inneholde vaskesymboler. Det er kunden eller vaskeriet som er ansvarlig for hanskenes ytelse etter vask når hanskene allerede har vært brukt. Ejendals kan ikke holdes ansvarlig for dette.
AVFALL: I henhold til miljølovgivningen på stedet.
Hansken inneholder naturgummi, som kan forårsake allergi
ALLERGENER: Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

LATEKSFRI ☐ JA ☒ IKKE

POKYNY K POUŽITÍ - KATEGORIE II — CS
PRO INFORMACE SPECIFICKÉ PRO PRODUKT VIZ PŘEDNÍ STRÁNKA

Před použitím tohoto produktu si pozorně přečtěte tyto pokyny.
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ www.ejendals.com/conformity

VYSVĚTLENÍ PIKTOGRAMŮ 0 = Pod minimální úrovní výkonnosti pro dané jednotlivé nebezpečí X= Nebylo podrobeno testu nebo je testovací metoda nevhodná pro návrh nebo materiál rukavice
Varování! Tento produkt je navržen k poskytování ochrany uvedené v normě EU 2016/425 s podrobnými úrovněmi výkonnosti uvedenými níže. Nezapomínejte však, že žádná položka osobních ochranných prostředků nemůže poskytovat úplnou ochranu a při vystavení rizikům je nutno vždy dodržovat opatrnost.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Odolnost vůči oděru Min. 0; Max. 4
B. Odolnost vůči prořezu Min. 0; Max. 5
C. Odolnost vůči přetržení Min. 0; Max. 4
D. Odolnost vůči propichu Min. 0; Max. 4
E. Odolnost vůči prořezu TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Ochrana proti nárazům P=Úspěch
ABCDEF

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNÍCÍ PŘED MECHANICKÝMI RIZIKY. Úrovně ochrany jsou měřeny v oblasti dlaně rukavice. Varování! V případě rukavic se dvěma nebo více vrstvami neodčítá celková klasifikace EN 388:2016 +A1:2018nutně výkonnost povrchové vrstvy. Pokud jde o otupování během zkoušky odolnosti proti prořezu, průkazné jsou pouze výsledky zkoušky provedené metodou Coup, zatímco výsledky zkoušky odolnosti provedené metodou TDM jsou referenční. Nepoužívejte tyto rukavice v blízkosti pohyblivých součástí ani strojního vybavení s nechráněnými částmi.

ESD Požadavek na maximální odpor < 1,0 x 10⁶ Ω
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI
Varování! EN 16350:2014: Osoba používající rukavice rozptylující elektrostatický náboj musí být příslušným způsobem uzemněna, např. použitím vhodné obuvi. Ochranné rukavice rozptylující elektrostatický náboj nesmí být vybaleny, otevřeny, upravovány ani sejmuty v hořlavém nebo výbušném prostředí, ani v průběhu manipulace s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavic mohou být nežádoucím způsobem ovlivněny stárnutím, opotřebením, kontaminací či poškozením a nemusí být dostatečné v hořlavých prostředích obohacených kyslíkem, kde může být nutné provést další hodnocení. Zkouška byla provedena při relativní vlhkosti 25 % a zkušebním napětí 100 V
Vzorky rukavic byly odebrány z dlaňové části.

EN ISO 21420:2020 OCHRANNÉ RUKAVICE - OBECNÉ POŽADAVKY A TESTOVACÍ METODY
Zkouška obratnosti prstů: Min. 1; Max. 5
MĚŘENÍ A URČENÍ VELIKOSTI: Všechny velikosti odpovídají normě EN ISO 21420:2020 z hlediska pohodlí, velikosti a obratnosti, pokud to není uvedeno jinak na přední stránce. Pokud je na přední stránce uveden symbol pro krátký model, rukavice je kratší, než běžná rukavice, aby poskytovala lepší pohodlí při použití pro zvláštní účely, například při jemné montážní práci. Používejte pouze produkty vhodné velikosti. Produkty, které jsou příliš volné nebo příliš těsné, budou omezovat pohyblivost a nebudou poskytovat optimální úroveň ochrany.
PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ: Ideálně skladujte na suchém a tmavém místě v originálním balení při teplotě +10 - +30 °C.
KONTROLA PŘED POUŽITÍM: Před nasazením rukavic si důkladně umyjte a osušte ruce. Před použitím zkontrolujte, zda na rukavicích nejsou vady nebo nedokonalosti a vyvarujte se nošení poškozených rukavic. Zkontrolujte, zda rukavice dobře padnou. Při sundávání uchopte rukavici na levé ruce za vnější okraj a stáhněte ji pravou rukou, na které ještě rukavici máte. Poté zasuňte holé prsty levé ruky do rukavice na pravé ruce, posuňte ji a zevnitř ji stáhněte dolů. V případě manipulace s nebezpečnými chemikáliemi se nedotýkejte vnějšího povrchu rukavice.
TRVANLIVOST PŘI SKLADOVÁNÍ: Vzhledem k podstatě materiálů použitých v tomto výrobku nelze stanovit jeho trvanlivost při skladování, protože bude ovlivňována mnoha faktory, například skladovacími podmínkami, používáním atd.
PÉČE A ÚDRŽBA: Na rukavicích/návlecích, které lze mechanicky prát, jsou symboly způsobů prání/čištění. Po předchozím použití a praní/čištění je za funkčnost rukavic odpovědný zákazník nebo prádelna/čistírna. Společnost Ejendals v tomto případě svoji odpovědnost vylučuje.
LIKVIDACE: V souladu s místní legislativou týkající se životního prostředí.
Rukavice obsahuje přírodní kaučuk, který může způsobovat alergii
ALERGENY: Tento produkt může obsahovat složky, které mohou představovat riziko z hlediska alergických reakcí. Nepoužívejte v případě příznaků přecitlivělosti. Pro další informace kontaktujte společnost Ejendals.

NEOBSAHUJE LATEX ☐ ANO ☒ ŽÁDNÝ

INSTRUCCIONES DE USO - CATEGORÍA II — ES
CONSULTE LA PRIMERA PÁGINA PARA OBTENER INFORMACIÓN ESPECÍFICA DEL PRODUCTO

Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD www.ejendals.com/conformity

EXPLICACIÓN DE LOS PICTOGRAMAS 0 = por debajo del nivel de rendimiento mínimo para el riesgo individual dado X = no sometido a la prueba o bien método de prueba no adecuado para el diseño o material del guante.
Advertencia! Este producto se ha diseñado para proporcionar la protección especificada en EU 2016/425 con los niveles detallados de rendimiento que se especifican a continuación. Sin embargo, recuerde siempre que no hay ningún elemento de EPI que pueda proporcionar protección completa, y siempre hay que actuar con precaución ante la exposición a riesgos.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Resistencia a la abrasión Min. 0; Max. 4
B. Resistencia a los cortes por hoja Min. 0; Max. 5
C. Resistencia al desgarro Min. 0; máx. 4
D. Resistencia a la punción Min. 0; máx. 4
E. Resistencia a los cortes TDM Min. 0; Max. F (EN ISO13997)
F. Protección frente a impactos P=Aprobado
ABCDEF

GUANTES DE PROTECCIÓN FRENTE A RIESGOS MECÁNICOS. Los niveles de protección están realizados sobre la palma del guante. Los guantes no se deben usar cuando existe riesgo de atrapamiento con partes móviles de una máquina. Advertencia! Para guantes con dos o más capas, la clasificación general de la norma EN 388:2016 +A1:2018 no refleja necesariamente el comportamiento de la capa externa. Por el embotamiento durante la prueba de resistencia a los cortes, los resultados de la prueba de cortes son solo indicativos, mientras que la prueba de resistencia a los cortes TDM es el resultado de rendimiento de referencia. No utilice estos guantes cerca de maquinaria o elementos móviles con componentes sin proteger.

ESD Requisito de resistencia máximo < 1,0 x 10⁶ Ω
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
GUANTES DE PROTECCIÓN - PROPIEDADES ELECTROSTÁTICAS
Advertencia: EN 16350:2014: La persona que lleva guantes protectores disipativos electrostáticos debe disponer de una buena puesta a tierra, por ejemplo, mediante el uso de calzado adecuado. Los guantes protectores disipativos electrostáticos no se deben desempaquetar, abrir, ajustar ni retirar mientras se esté en atmósferas inflamables o explosivas o durante la manipulación de sustancias inflamables o explosivas. Las propiedades electrostáticas de los guantes protectores pueden verse afectadas negativamente por el envejecimiento, el desgaste, la contaminación y los daños, y podrían no ser suficientes en atmósferas inflamables enriquecidas con oxígeno, donde son necesarias comprobaciones adicionales.
Prueba realizada con una humedad relativa del 25% y un potencial de prueba de 100 V
Muestras de guante tomadas de la palma.

EN ISO 21420:2020 GUANTES DE PROTECCIÓN: REQUISITOS GENERALES Y MÉTODOS DE PRUEBA
Prueba de destreza digital: Min. 1; máx. 5
AJUSTE Y TAMAÑO: Todos los tamaños cumplen la norma EN ISO 21420:2020 en cuanto a comodidad, ajuste y destreza, si no se explica en la primera página. Si en la primera página se muestra el símbolo de modelo corto, el guante es más corto que un guante estándar, con el fin de mejorar el confort para fines especiales; por ejemplo, trabajos de montaje de precisión. Utilice tan solo productos de la talla adecuada. Los productos que vayan demasiado holgados o demasiado apretados impedirán el movimiento y no proporcionarán el nivel óptimo de protección.
ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: Idealmente deben almacenarse en un lugar seco y oscuro, dentro del paquete original, a entre 10° y 30 °C.
INSPECCIÓN ANTES DEL USO: Compruebe que el guante no presente agujeros, grietas, desgarros, cambio de color, etc. Si el producto resulta dañado NO proporciona la protección óptima por lo que debe desecharse. No utilice nunca un producto dañado. Póngase (o quítese) los guantes en un lugar seguro, limpio, sin peligros potenciales que puedan comprometer su seguridad.
VIDA ÚTIL: Debido a la naturaleza de los materiales utilizados en este producto no puede determinarse la vida útil del producto, ya que se verá afectado por muchos factores, como las condiciones de almacenamiento, el uso, etc.
CUIDADOS Y MANTENIMIENTO: Los guantes/manguitos que se pueden lavar mecánicamente portan símbolos de lavandería. Es responsabilidad del cliente o de la empresa de lavandería garantizar el buen comportamiento de los guantes después del lavado y una vez usados. Ejendals no acepta ninguna obligación a este respecto.
ELIMINACIÓN: Conforme a la legislación medioambiental local.
El guante contiene goma natural que puede provocar alergia.
ALÉRGENOS: Este producto puede contener componentes que podrían suponer un riesgo potencial de reacciones alérgicas. No utilizar en caso de observar indicios de hipersensibilidad. Para obtener más información póngase en contacto con Ejendals.

SIN LÁTEX ☐ SÍ ☒ NO

KASUTUSJUHISED - KATEGOORIA II — ET
ÜKSIKASJALIKU TOOTEINFO LEIATE ESILEHELT

Lugege enne antud toote kasutamist käesolevat juhendit hoolikalt.
VASTAVUSDEKLARATSIOON www.ejendals.com/conformity

PILTIDE SELGITUS 0 = Antud individuaalriski kohta alla minimaalse toimivustaseme. X= Ei esitatud testimiseks või testmeetod polnud kinda disaini või materjali jaoks sobilik!
Hoiatus! Antud toode on mõeldud kaitsemaskeks olukorras,kus on vajalik kaitse EU 2016/425 kehtestatud ulodes ja allpool esitatud katsetamisele juures. Pidage siiski meele, et ükski isikukaitsevahend ei taga täielikku kaitset ja riskiolukorras tuleks alati tegutseda ettevaatlikult.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Kulumiskindlus Min. 0; Max. 4
B. Lõikekindlus Min. 0; Max. 5
C. Rebimiskindlus Min. 0; Max. 4
D. Torkekindlus Min. 0; Max. 4
E. Lõikekindlus TDM (EN ISO13997) Min. A; Max. F
F. Põrutuse kaitse P=Läbitud
ABCDEF

MEHAANILISTE OHTUDE EEST KAITSVAD KINDAD. Kaitsetaset mõõdetakse kinda peopesa piirkonnast. Hoiatus! Kahe- või enamakihiliste kinnaste korral ei pruugi EN 388:2016 üldklassifikatsioon kajastada pealmise kihi toimivust. Lõikekindluse puhul on coop katsetulemus vaid näitlik, samal ajal kui TDM lõikekindluse katset võib käsitleda võrdlustulemusena. Kindaid ei tohi kasutada liikuvate mehaaniliste seadmeosade läheduses.

ESD Vajalik maksimaalne takistus < 1,0 x 10⁶ Ω
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
KAITSEKINDAD - ELEKTROSTAATILISED OMADUSED
Hoiatus! EN 16350:2014:Elektrostaatilist laengut maandavaid kaitsekindaid kandev isik peab olema korralikult maandatud, st. kandma sobivaid jalatsid jne. Elektrostaatilist laengut maandavaid kaitsekindaid ei tohi lahti pakkida, avada, kohandada ega eemaldada plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas või plahvatus- või tuleohtlike ainete käsitlemisel. Kaitsekinnaste elektrostaatilisi omadusi võib negatiivselt mõjutada vananemine, kulumine, saastumine või kahjustumine ning need ei pruugi olla piisavad hapnikurikkas kergestisüttivas keskkonnas, kus on vaja rakendada lisakaitsemeetmeid.
Katse tehti 25% suhtelise õhuniiskuse juures ja katsepotentsiaaliga 100 V.
Kindapaarid võeti peopesast.

EN ISO 21420:2020 KAITSEKINDAD - ÜLDISED NÕUDED JA TESTMEETODID
Liikuvustest: Min. 1; Max. 5
SOBIVUS JA SUURUSED: Kõik suurused vastavad mugavuse, sobivuse ja liikuvuse osas EN ISO 21420:2020 standardile, kui eslehel pole märgitud teisiti. Kui eskiüljel on toodud lühikese mudeli sümbol on kinnas eiratsemaslike töö - näiteks detailisust eeldavale koostetööde - lihtsustamiseks standardsest kindast lühem. Kandke ainult sobiva suurusega tooteid. Liiga lõdvalt või pingul olevad tooted piiravad liikumist ja ei paku optimaalset kaitset.
HOIUSTAMINE JA TRANSPORT: Ideaalsed hoitutingimused on kuivas ja pimedas ruumis ning originaalpakendis, temperatuuriva-hemikus +10° - +30°C.
KONTROLLIDA ENNE KASUTAMIST: Enne kinnaste kätte panemist peske ja kuivatage käed põhjalikult. Enne kasutamist kontrollige kindaid defektide või puudude suhtes ning vältige kahjustatud kinnaste kandmist. Veendage, et kindad sobiksid hästi. Kinnaste eemaldamisel hoidke kinni kinda välisservast, koorige kinnas ära ning hoidke seda kinnastatud käes. Kasutage kinnastamata sõrmi, et libistada ja koorida ära teine kinnas, hoides kinni kinda sisepinnast. Ohtlike kemikaalide käitlemisel ärge puudutage kinda välispinda.
SÄILITUSAEG: Selles tootes kasutatud materjalide omaduste tõttu ei saa toote eluiga täpselt määrata, kuna seda mõjutavad mitmed tegurid nagu hoitutingimused, kasutus jne.
PÜHASTAMINE JA HOOLDAMINE: Mehhaanilisel pestavatel kinnastel/kätistel on hooldusmärgid. Klient või pesupesija vastutavad kinnaste toimivustaseme eest pärast pesemist, kui kindad on juba kasutatud. Ejendalsi ei saa selle eest vastutavaks tehe.
KASUTUSELT KÕRVALDAMINE: Lähtuvalt kohaliksest kiesskonnanõuetest.
Kinnas sisaldab loodusliikku kummi, mis võib põhjustada allergiat.
ALLERGEENID: Antud toode sisaldab komponente, mis võivad põhjustada allergilisi reaktsioone. Ärge kasutage ülitundlikkuse märkide ilmnemisel. Üksikasjalikku informatsiooni saamiseks võtke ühendust Ejendalsiga.

EI SISALDA LATEKSIT ☐JAH ☒ EI

HASZNÁLATI UTASÍTÁS - II. KATEGÓRIA — HU
LÁSD: TERMÉKSPECIFIKUS INFORMÁCIÓK CÍMLAPJA

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el ezeket az utasításokat.
MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT www.ejendals.com/conformity

A PIKTOGRAMOK MAGYARÁZATA 0 = A minimális teljesítményszint alatt az adott veszélyre X= Nem teszlették, vagy a vizsgálati módszer nem volt megfelelő a kesztyű kivitele vagy anyaga szempontjából
Figyelmeztetés! Ez a termék a EU 2016/425 által meghatározott védelem biztosítására tervezték, melynek szintjei alább láthatók. Arra azonban mindig gondoljon, hogy a PPE egyik eleme sem nyújthat teljes védelmet, ezért mindig legyen óvatos, ha kockázatnak van kitéve.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Kopásállóság Min. 0; max. 4
B. Vágással szembeni ellenállás Min. 0; max. 5
C. Szakítószilárdság Min. 0; max. 4
D. Szúrással szembeni ellenállás Min. 0; max. 4
E. Vágással szembeni ellenállás TDM Min. A; max. F (EN ISO13997)
F. Ütődés elleni védelem P=Megfelelt
ABCDEF

VÉDŐKESZTYŰ MECHANIKAI KOCKÁZATOK. A védelmi szinteket a kesztyű tenyér részén mérik.
Figyelmeztetés! Több rétegű kesztyűknél az EN 388:2016 +A1:2018 szerinti általános besorolás nem feltétlenül a legkisű réteg teljesítményét tükrözi. A vágásállósági teszt során bekövetkező tompulás esetében a Coupe-teszteredmények tájékoztató jellegűek, míg a vágással szemberi ellenállást mérő TDM-teszt a referenciatejesítmény eredményét adja. Ne használja ezt a kesztyűt mozgó elemek, illetve fedetlen alkatrészekkel biró gépek közelében.

ESD Javasolt maximális ellenállás < 1,0 x 10⁶ Ω
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
VÉDŐKESZTYŰ - ELEKTROSZTATIKUS TULAJDONSÁGOK
Figyelmeztetés! EN 16350:2014: Az elektrosztatikus disszipatív védőkesztyűt viselő személynek megfelelően földeltnek kell lennie, pl. megfelelő cipő viselésével. Az elektrosztatikus disszipatív védőkesztyűket nem szabad kicsomagolni, kinyitni, beállítani vagy eltávolítani gyúlékony vagy robbanásveszélyes környezetben, vagy gyúlékony vagy robbanásveszélyes anyagok kezelése közben. A védőkesztyűk elektrosztatikus tulajdonságait káros befolyásolhatja az öregedés, a kopás, a szennyeződés és a sérülés, és lehet, hogy nem elegendőek oxigénnel dúsított gyúlékony környezetben, ahol további óvintézkedésekre van szükség.
25%-os relatív páratartalom mellett és 100 V-os tesztpotenciálon végzett vizsgálat
Kesztyűmintát a tenyérrészből

EN ISO 21420:2020 VÉDŐKESZTYŰ - ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK ÉS VIZSGÁLATI MÓDSZEREK
Ujjügyesség teszt: Min. 1; max. 5
ILLESZKEDÉS ÉS MÉRETEZÉS: Az összes méret az EN ISO 21420:2020 szerinti a kényelem, az illeszkedés és az ügyesség szempontjából, ha nincs más feltüntetve a címlapon. Ha a rövid modell szimbóluma látható a címlapon, akkor a kesztyű egy szabványos kesztyűnél rövidebb, hogy kényelmesebb legyen különleges célokra való használatnál - például finom szerelési munkánál. Csak megfelelő méretű terméket használjon. A túl laza vagy túl szoros termék korlátozza a mozgásban, és nem biztosítja az optimális védelmi szintet.
TÁROLÁS ÉS SZÁLLÍTÁS: Ideális esetben száraz és sötét környezetben, az eredeti csomagolásában tárolandó +10°C és +30°C között.
ELLENŐRZÉS HASZNÁLAT ELŐTT: A kesztyű felvétele előtt mossa meg és szárítsa meg teljesen a kezeit. Használat előtt ellenőrizze a kesztyűt, hogy nincsenek-e rajta szakadások vagy sérülések. Sérült kesztyűt ne hordjon! Győződjön meg arról, hogy a kesztyű jól illeszkedik. A kesztyű levételekor fogja meg a kesztyű külső szélét, és húzza le a kesztyűt, majd tartsa azt a kesztyűs kezében. A kesztyűtől ujjait csúsztassa be a másik kesztyűbe és tolja azt le belülről. Veszélyes vegyi anyagok kezelése esetén ne érintse meg a kesztyű külső felületét.
ELTARTHATÓSÁG: A termékhez használt anyagok természetéből adódóan a termék élettartamát nem lehet meghatározni, mivel számos tényezőtnek lesz kitéve, mint például tárolási körülmények, használat stb.
GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS: A gépjel mosható kesztyűkön/alkarvédőkön mosási szimbólumok szerepelnek. A kesztyűk mosás utáni teljesítményéért, amennyiben a kesztyűk már használatban vannak, a vásárló vagy a mosást végző személy felelős. Az Ejendals ezért nem vállal felelősséget.
ÁRTALMATLANÍTÁS: A helyi környezetvédelmi szabályozásnak megfelelően.
A kesztyű természetes gumit tartalmaz, amely allergiát okozhat
ALLERGÉNEK: Ez a termék olyan anyagokat is tartalmazhat, amelyek allergiás reakciók potenciális kockázatát hordozhatják. Túlérzékenység esetén ne használja. További információkért vegye fel a kapcsolatot az Ejendals vállalattal.

LATEXMENTES ☐ IGEN ☒ NINCS

ISTRUZIONI D'USO - CATEGORIA II — IT
PER INFORMAZIONI SPECIFICHE SUL PRODOTTO, VEDERE LA PAGINA ANTERIORE

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto.
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ www.ejendals.com/conformity

SPIEGAZIONE DEI PITTOGRAMMI 0 = Al di sotto del livello minimo di prestazioni per il pericolo individuale dato X= Non sottoposto alla prova o al metodo di prova adatto per la progettazione o il materiale del guanto
Attenzione! Questo prodotto è progettato perfornire la protezione specificata nella norma EU 2016/425, con i livelli dettagliati di prestazioni indicati. Tuttavia ricordate che nessun elemento di DPI è in grado di fornire una protezione completa e si devono sempre prendere precauzioni quando si è esposti a rischi.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Resistenza all'abrasione Min. 0; Max. 4
B. Resistenza al taglio da lama Min. 0; Max. 5
C. Resistenza allo strappo Min. 0; Max. 4
D. Resistenza alla perforazione Min. 0; Max. 4
E. Resistenza al taglio da lama TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Protezione da impatto P=superato
ABCDEF

GUANTI DI PROTEZIONE CONTRO I RISCHI MECCANICI. I livelli di protezione sono misurati nella zona del palmo del guanto. Attenzione! Per i guanti con due o più strati la classificazione complessiva della norma EN 388:2016 +A1:2018 non riflette necessariamente le prestazioni dello strato esterno. Per la smussatura durante il test di resistenza al taglio, i risultati del coupe test sono soltanto indicativi solo mentre il test di resistenza al taglio TDM è il risultato di riferimento della prestazione. Non usare questi guanti in prossimità di elementi in movimento o macchine con parti non protette.

ESD Requisito di resistenza massima < 1,0 x 10⁻⁹ Ω
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
GUANTI PROTETTIVI - PROPRIETÀ ELETTROSTATICHE
Attenzione! EN 16350:2014: La persona che indossa i guanti protettivi dissipativi deve essere correttamente con i piedi a terra, ad es. indossando calzature adeguate. I guanti protettivi dissipativi elettrostatici non devono essere disimballati, aperti, regolati o rimossi in atmosfere infiammabili o esplosive, o durante la manipolazione di sostanze infiammabili o esplosive. Le proprietà elettrostatiche dei guanti di protezione potrebbero essere pregiudicate da invecchiamento, usura, contaminazione e danni, e potrebbero non essere sufficienti per atmosfere infiammabili arricchite di ossigeno in cui sono necessarie ulteriori valutazioni. Test effettuato al 25% di umidità relativa e con potenziale di prova di 100 V. Campioni prelevati dal palmo dei guanti.

EN ISO 21420:2020 GUANTI DI PROTEZIONE - REQUISITI GENERALI E METODI DI PROVA
Test di destrezza: Min. 1; Max. 5
VESTIBILITÀ E TAGLIE: Se non diversamente indicato nella prima pagina, tutte le misure sono conformi alla EN ISO 21420:2020 per comfort, vestibilità e destrezza. Se sulla prima pagina è indicato il simbolo di modello corto, il prodotto è più corto di un guanto standard, al fine di migliorarne la comodità per scopi speciali, ad esempio lavori di montaggio di precisione. Indossare solo prodotti della taglia corretta. I prodotti troppo larghi o troppo stretti limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione.
IMMAGAZZINAMENTO E TRASPORTO: Le condizioni di immagazzinato ideali sono in un luogo asciutto e buio nella confezione originale, tra +10°C e +30°C.
CONTROLLARE PRIMA DELL'USO: Lavarsi e asciugarsi perfettamente le mani prima di indossare i guanti. Prima dell'uso, controllare che i guanti non presentino difetti o imperfezioni e non indossare guanti danneggiati. Assicurarsi che i guanti vestano bene. Per togliersi i guanti, afferrare il bordo esterno, sfilarlo e tenerlo nell'altra mano con il guanto. Con la mano senza guanto sfilare l'altro guanto dall'interno verso l'esterno. In caso di manipolazione di sostanze chimiche pericolose, non toccare la superficie esterna del guanto.
DURATA DI CONSERVAZIONE: La natura dei materiali che costituiscono questo prodotto indica che la durata dello stesso non può essere stabilita, in quanto verrà influenzata da diversi fattori, quali le condizioni di conservazione, di utilizzo, ecc.
CURA E MANUTENZIONE: I guanti/le manichette lavabili in lavatrice riportano i relativi simboli di lavaggio. Il cliente o la lavanderia sono responsabili delle funzionalità dei guanti dopo il lavaggio a seguito dell'utilizzo dei guanti stessi. Ejendals non può essere ritenuta responsabile per eventuali conseguenze derivanti dal lavaggio.
SMALTIMENTO: Secondo le normative antinquinamento locali.
Il guanto contiene gomma naturale, un materiale che potrebbe causare allergie
ALLERGENI: Questo prodotto può contenere componenti che possono costituire un potenziale rischio di reazioni allergiche. Non usare in caso di segni di ipersensibilità. Per maggiori informazioni contattare Ejendals.

SENZA LATTICE ☐ SÌ ☒ NO

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - II KATEGORIJA — LT
DAUGIAU INFORMACIJOS APIE GAMINĮ RASITE PIRMAME PUSLAPYJE

Pradėdami naudoti šį gaminį, atidžiai perskaitykite instrukciją.
ATITIKTIES DEKLARACIJA www.ejendals.com/conformity

ŽENKLŲ REIKŠMĖS 0 = Žemiau, nego minimalus charakteristikos lygmuo konkrečiam pavojui X= Nebuvo bandytas arba bandymo metodas netiko pirštinių modeliui, medžiagai
Įspėjimas! Šis gaminys turi apsaugoti pagal direktyvą EU 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių (AAP), tikslius jo charakteristikų lygmenis rasite žemiau. Vis dėto turite atsiminti, kad joks AAP gaminys negali suteikti visiškos apsaugos, todėl visuomet reikia būti atsargiam, kai egzistuoja rizika.

EN 388:2016 +A1:2018
A. Atsparumas trinčiai Min. 0; Maks. 4
B. Atsparumas įpjovimui Min. 0; Maks. 5
C. Atsparumas plyšimui Min. 0; Maks. 4
D. Atsparumas pradūrimui Min. 0; Maks. 4
E. Atsparumas įpjovimui TDM Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Apsauga nuo smūgių P=Tinkama
ABCDEF

APSAUGINĖS PIRŠTINĖS NUO MECHANINIO POVEIKIO. Apsaugos lygis matuojamas pirštinių delnų plote. Įspėjimas! Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių bendra EN 388:2016 +A1:2018 klasifikacija nebūtinai rodo žiorinio sluoksnio charakteristikas. Atliekant atsparumo įpjovimams testą (atbukinimas), COUP testo rezultatai yra tik orientaciniai, o TDM atsparumo įpjovimams testas yra nuorodinis našumo rezultatas. Nenaudokite šių pirštinių prie judančių įrengimų ar mechanizmų, kurie yra be apsaugos.

ESD Reikalavimas - didžiausias atsparumas < 1,0 x 10⁶ Ω
IEC 61340-5-1

EN 16350:2014
APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. ELEKTROSTATINĖS SAVYBĖS
Įspėjimas! Asmuo, mūvintis elektrostatines disipacines apsaugines pirštines, turi turėti tinkamą įžeminimą, pavyzdžiui, avėti atitinkamą avalynę. Elektrostatiniu disipaciniu apsauginiu pirštinių negalima išpakuoti, atidaryti, matuoti ar šalinti esant degiai ar sprogstamai aplinkai ir dirbant su degiomis ar sprogstamomis medžiagomis. Elektrostatinėms apsauginių pirštinių savybėms gali pakenkti senėjimas, nusidėvėjimas, užterštumas ir pažeidimai, šių savybių gali neužtekti deguonies prisotintai degiai aplinkai, kur būtini papildomi vertinimai.
Bandymas atliekamas esant 25 % santykinės drėgmės ir bandymo potencialui 100 V
Pirštinių pavyzdžiai paimti nuo delno.

EN ISO 21420:2020 APSAUGINĖS PIRŠTINĖS. BENDRIEJI REIKALAVIMAI IR BANDYMŲ METODAI
Pirštų miklumo testas: Min. 1; Maks. 5
TINKAMI DYDŽIAI: Visi dydžiai atitinka EN ISO 21420:2020 patogumo, tinkamumo ir pirštų miklumo reikalavimus, jeigu pirmame puslapyje nėra kitaip nurodyta. Jeigu pirmame puslapyje nurodytas trumpo modelio simbolis, tai ši pirštinė trumpesnė už standartinę tam, kad teiktų patogumą tam tikromis sąlygomis, pavyzdžiui, atliekant smulkius surinkimo, montavimo darbus. Dėvėkite tik tinkamo dydžio gaminius. Laisvos ar per daug įtemptos pirštinės varžys judesius ir neuteiks optimalios apsaugos.
LAIKYMAS IR GABENIMAS: Geriausia laikyti sausoje ir tamsioje vietoje originaliuoje pakuotėje nuo +10° iki +30° C.

PRIEŠ NAUDOJIMĄ TIKRINKITE: Nusiplaukite ir viešai nusausinkite savo rankas prieš užsimaudami pirštines. Prieš naudojimą apžiūrėkite, ar pirštinės neturi jokių defektų ar pažeidimų ir venkite dėvėti pažeistas pirštines. Įsitikinkite, kad pirštinės gerai priglunda. Nusimdami pirštines, laikykite išorinį pirštinės kraštą, nuimkite pirštinę ir laikykite ją rankoje su pirštine. Pirštais be pirštinių numaukite kitą pirštinę iš vidaus. Jei buvo tvarkomos pavojingos cheminės medžiagos, nelieskite išorinio pirštinės paviršiaus
TINKA NAUDOTI: Šiam produktui naudojamos medžiagos neleidžia nustatyti gaminio galiojimo laiko, nes jam įtaką daro įvairūs veiksniai, pvz., laikymo sąlygos, naudojimas ir t. t.
PRIEŽIŪRA: Ant pirštinių / rankovių, kurias galima plauti mechaniškai, bus skalbinių simboliai. Klientas arba skalbė

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy dokładnie przeczytać poniższe instrukcje.

OBJAŚNIENIE PIKTOGRAMÓW 0 = poziom skuteczności ochronny znajduje się poniżej minimalnych wymagań dla określonego zagrożenia. X = rękawica nie była testowana lub metoda testowania nie jest odpowiednia dla danej rękawicy lub materiału.
Ostrzeżenie! Produkt zaprojektowano tak, aby zapewniał ochronę o poziomach skuteczności przedstawionych poniżej, zgodnie z wymaganiami EU 2016/425. Należy jednak pamiętać, że zgodność z wymaganiami dyrektywy PPE nie zapewnia całkowitej ochrony, dlatego w warunkach zagrożenia należy zawsze zachować ostrożność.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI
www.ejendals.com/conformity

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Odporność na ścieranie Min. 0; Max. 4
B. Odporność na przecięcie Min. 0; Max. 5
C. Odporność na rozdarcie Min. 0; Max. 4
D. Odporność na przebicie Min. 0; Max. 4
E. Odporność na przecięcia TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Ochrona przed uderzeniem P = wynik pozytywny

RĘKAWICE CHRONIĄCE PRZED ZAGROŻENIAMI MECHANICZNYMI.
Poziomy ochrony są mierzone w obszaru części chwytnej rękawicy.
Ostrzeżenie! Dla rękawic z dwiema lub kilkoma warstwami ogólna klasyfikacja normy EN 388:2016 +A1:2018 nie musi odpowiadać poziomowi jakości warstwy zewnętrznej jeśli podczas badania odporności na przecięcia wystąpi efekt tępienia ostrza, wynik testu metodą „Coup" staje się orientacyjnym, natomiast wynikiem odniesienia staje się wynik testu odporności na przecięcia metodą TDM. Rękawic nie należy używać w pobliżu elementów ruchomych lub maszyn z niezabezpieczonymi częściami.

ESD
Wymagany maksymalny opór < 1,0 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1
EN 16350:2014
RĘKAWICE OCHRONNE - WŁAŚCIWOŚCI ELEKTROSTATYCZNE

Ostrzeżenie! EN 16350:2014: Osoby korzystające z rękawic chroniących przed wyładowaniami elektrostatycznymi powinny być odpowiednio uziemione, np. nosić odpowiednie obuwie. Rękawic chroniących przed wyładowaniami elektrostatycznymi nie należy rozpakowywać, otwierać, dopasowywać ani zdejmować w atmosferze palnej lub wybuchowej, a także podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Na właściwości elektrostatyczne rękawic ochronnych mogą niekorzystnie wpływać: okres użytkowania, zużycie, zabrudzenia i uszkodzenia. Rękawice mogą również nie zapewniać odpowiedniej ochrony w atmosferach wzbogaconych w tlen – w takich przypadkach konieczne jest wykonanie dodatkowej oceny bezpieczeństwa.
Badanie przeprowadzono przy wilgotności względnej 25% i przy napięciu testowym 100 V. Próbki rękawic pobrano z obszaru wewnętrznej strony dłoni.

EN ISO 21420:2020 RĘKAWICE OCHRONNE - WYMAGANIA OGÓLNE I METODY TESTOWANIA
Klasyfikacja zręczności palców: Min. 1; Maks. 5
DOPASOWANIE I ROZMIAR: Wszystkie rozmiary są zgodne z normą EN ISO 21420:2020 określającą wymagania dotyczące komfortu, dopasowania i zręczności, jeżeli nie wyjaśniono inaczej na pierwszej stronie. Jeżeli na stronie pierwszej znajduje się symbol modelu o skróconej długości, rękawica jest krótsza od rękawicy standardowej i przeznaczona do zastosowań specjalnych; zapewnia większy komfort podczas wykonywania na przykład prac montażowych. Produkt należy nosić wyłącznie w odpowiednio dopasowanym rozmiarze. Zbyt luźne lub ciasne rękawice mogą ograniczać ruchy i nie zapewnią optymalnej ochrony przed zagrożeniem.
PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT: Najlepiej przechowywać w suchym i ciemnym pomieszczeniu, w oryginalnym opakowaniu, w temperaturze od +10° do +30 °C.
KONTROLA PRZED UŻYCIEM: Umyj i dokładnie osusz ręce przed założeniem rękawic. Przed użyciem sprawdź rękawice pod kątem defektów lub niedoskonałości i unikaj noszenia uszkodzonych rękawic. Upewnij się, że rękawice są dobrze dopasowane. Aby zdjąć rękawice, chwyć zewnętrzną krawędź jednej rękawicy, zdejmij ją i trzymaj w dłoni ubranej w rękawicę. Pakami bez rękawic zsuń i zdejmij drugą rękawicę, chwytając ją od wewnątrz. W przypadku pracy w środowiskach, w których używane są niebezpieczne substancje chemiczne, nie dotykaj zewnętrznej powierzchni rękawicy
OKRES TRWAŁOŚCI: Ze względu na charakter materiałów użytych w tym produkcie nie można ustalić jego trwałości użytkowej, ponieważ zależy ona od wielu czynników, takich jak m.in. warunki przechowywania i sposób użytkowania.
PIELĘGNACJA I KONSERWACJA: Na rękawicach/zarękawkach ochronnych, które można prać mechanicznie, zamieszczone są symbole prania. Za skuteczność używanych wcześniej rękawic po ich wypraniu. Odpowiada klient lub pralnia. Ejendals nie ponosi za to odpowiedzialności.
UTYLIZACJA: Zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi ochrony środowiska naturalnego.
De handschoen bevat natuurrubber dat allergie kan veroorzaken
ALERGENY: Produkt może zawierać substancje, które mogą stanowić potencjalne ryzyko wywołania reakcji alergicznej. W przypadku pojawienia się oznak nadwrażliwości należy zaprzestać używania produktu. W celu uzyskania dodatkowych informacji, prosimy o kontakt z firmą Ejendals.

NIE ZAWIERA LATEKSU ☐ **TAK** ☒ **NIE**

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - CATEGORIA II — RO
CONSULTAȚI PRIMA PAGINĂ PENTRU INFORMAȚII SPECIFICE PRODUSULUI

Parcurgeți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de utilizarea produsului.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE
www.ejendals.com/conformity

EXPLICAȚII PRIVIND PICTOGRAMELE 0 = Sub nivelul minim de performanță pentru pericolul individual respectiv X= Nu a fost supus testului sau metodei de testare nepotrivite pentru design-ul sau materialul mănușilor
Avertisment! Acest produs este conceput pentru a asigura protecția specificată în EU 2016/425 privind echipamentul individual de protecție, cu nivelurile de performanță detaliate indicate mai jos. Cu toate acestea, rețineți că niciun echipament individual de protecție nu poate oferi o protecție completă și, prin urmare, trebuie luate întotdeauna măsuri de precauție în momentul expunerii la riscuri.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Rezistență la abraziune Min. 0; Max. 4
B. Rezistență la tăiere Min. 0; Max. 5
C. Rezistență la rupere Min. 0; Max. 4
D. Rezistență la perforație Min. 0; Max. 4
E. Rezistență la tăiere TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997).
F. Rezistență la impact P=Reușit

MĂNUȘI DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA RISCURILOR MECANICE.
Nivelurile de protecție sunt măsurate în zona palmei mănușii.
Avertisment! În cazul mănușilor cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală a EN 388:2016 +A1:2018 nu reflectă în mod necesar performanța stratului exterior. Pentru mănușele în timpul testului de rezistență la tăiere, rezultatele testului Coup au doar rol indicator, în timp ce testul TDM de rezistență la tăiere este rezultatul de performanță de referință. Nu utilizați aceste mănuși în apropierea elementelor mobile sau a utilajelor cu piese neprotejate.

ESD
Cerință de rezistență maximă < 1,0 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1
EN 16350:2014
MĂNUȘI DE PROTECȚIE - PROPRIETĂȚI ELECTROSTATICE

Avertisment! EN 16350:2014: Persoana care poartă mănuși de protecție cu disipare electrostatică trebuie să fie legată la pământ în mod corespunzător, de exemplu, purtând încălțăminte adecvată. Se interzice despachetarea, desfacerea, ajustarea sau scoaterea mănușilor de protecție cu disipare electrostatică atunci când se lucrează în medii inflamabile sau explozive sau în timpul manipulării substanțelor inflamabile sau explozive. Proprietățile electrostatice ale mănușilor de protecție pot fi afectate în mod negativ de îmbătrânire, uzură, contaminare și deteriorare și este posibil să nu fie suficiente pentru atmosferele inflamabile îmbogățite cu oxigen, pentru care sunt necesare evaluări suplimentare.
Test efectuat la o umiditate relativă de 25% și la un potențial de test de 100 V
Mostrele pentru test au fost luate din palma mănușii.

EN ISO 21420:2020 MĂNUȘI DE PROTECȚIE - CERINȚE GENERALE ȘI METODE DE TESTARE
Test privind dexteritatea degetelor: Min. 1; Max. 5
POTRIVIRE ȘI DIMENSIONARE: Toate dimensiunile respectă EN ISO 21420:2020 în ceea ce privește confortul, potrivirea și dexteritatea, dacă nu se explică pe prima pagină. În cazul în care simbolul privind modelul scurt este indicat pe prima pagină, mănușa este mai scurtă decât mănușa standard pentru a spori confortul pentru utilizări speciale - de exemplu, lucrări fine de montaj. Purtați doar produsele de dimensiuni corespunzătoare. Produsele care sunt prea largi sau prea strâmte limitează mobilitatea și nu oferă nivelul optim de protecție.
DEPOZITARE ȘI TRANSPORT: Se recomandă depozitarea în condiții uscate și întunecoase în ambalajul original, la temperaturi cuprinse între +10° și +30°C.
VERIFICARE ÎNAINTE DE UTILIZARE: Spălați și uscați complet mâinile înainte de a vă pune mănușile. Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru orice defecte sau imperfecțiuni și evitați purtarea mănușilor deteriorate. Asigurați-vă că mănușile se potrivesc bine. Când scoateți mănușile, trageți marginea exterioară a mănușii, îndepărtați mănușa și țineți-o în mâna cu mănușa. Utilizați degete fără mănușă pentru a glisa și a prinde mănușa rămasă din interior. Dacă sunt manipulate substanțe chimice periculoase, nu atingeți suprafața exterioară a mănușii.
PERIOADA DE VALABILITATE: Natura materialelor utilizate în acest produs face imposibilă determinarea duratei de viață a acestui produs, deoarece aceasta va fi afectată de mulți factori, precum condițiile de depozitare, modul de utilizare etc.
ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE: Mănușile/mânecile care pot fi spălate mecanic vor purta simboluri pentru spălare. Clientul sau spălătorul este responsabil pentru performanța mănușilor după spălare atunci când mănușile au fost deja utilizate. Compania Ejendals nu poate fi considerată răspunzătoare pentru acest lucru.
ELIMINARE: În conformitate cu legislația locală privind mediul înconjurător.
Mănușile conțin cauciuc natural, care poate provoca alergii
ALERGENI: Acest produs poate conține componente care ar putea constitui un risc potențial pentru reacții alergice. Nu utilizați produsul în caz de semne de hipersensibilitate. Contactați Ejendals pentru informații suplimentare.

FĂRĂ LATEX ☐ **DA** ☒ **NU**

POKYNY NA POUŽITIE - KATEGÓRIA II — SK
PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte tieto pokyny.

VYHLÁSENIE O ZHODE
www.ejendals.com/conformity

VYSVETLENIE PIKTOGRAMOV 0 = Pod minimálnou úrovňou výkonnosti pre dané jednotlivé nebezpečenstvo X = Nebolo podrobené testu alebo je testovacia metóda nevhodná pre návrh alebo materiál rukavice
Varovanie! Tento produkt je navrhnutý na poskytovanie ochrany uvedenej v norme EU 2016/425 s podrobnými úrovňami výkonnosti uvedenými nižšie. Nezabúdajte však, že žiadna položka osobných ochranných prostriedkov nemôže poskytovať úplnú ochranu a pri vystavení rizikám je nutné vždy dodržiavať opatrnosť.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Odolnosť voči odreninám Min. 0; Max. 4
B. Odolnosť voči prerezaniu Min. 0; Max. 5
C. Odolnosť voči roztrhnutiu Min. 0; Max. 4
D. Odolnosť voči prepichnutiu Min. 0; Max. 4
E. Odolnosť voči prerezaniu TDM Min. A; Max. F (EN ISO13997)
F. Ochrana pred nárazom P=Úspešný priechod

OCHRANNÉ RUKAVICE CHRÁNIACE PRED MECHANICKÝMI RIZIKAMI. Úrovne ochrany sú merané v oblasti dlane rukavice.
Varovanie! V prípade rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami neodráža celková klasifikácia EN 388:2016 +A1:nutne výkonnosť povrchovej vrstvy. V prípade otupenia pri skúške odolnosti proti prerezaniu sú výsledky tzv. skúšky coupe určujúce iba vtedy, ak je referenčný výsledok výkonnosti predstavovaný skúškou odolnosti proti prerezaniu TDM.

ESD
Požadovaná maximálna odolnosť < 1,0 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1
EN 16350:2014
OCHRANNÉ RUKAVICE - ELEKTROSTATICKÉ VLASTNOSTI

Varovanie! EN 16350:2014: Osoba používajúca rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj musí byť príslušným spôsobom uzemnená, napr. použitím vhodnej obuvi. Ochranné rukavice rozptyľujúce elektrostatický náboj nesmú byť vybalené, otvorené, upravované ani odstránené v horľavom ani výbušnom prostredí ani v priebehu manipulácie s horľavými alebo výbušnými látkami. Elektrostatické vlastnosti ochranných rukavíc môžu byť nežiaducim spôsobom ovplyvnené starnutím, opotrebovaním, kontamináciou alebo poškodením a nemusia byť dostatočné v horľavých prostrediach obohatených kyslíkom, kde môže byť potrebné vykonať ďalšie hodnotenie.
Skúška vykonaná pri 25 % relatívnej vlhkosti a pri testovacom napätí 100 V
Vzorky rukavíc odobrané z dlane.

EN ISO 21420:2020 OCHRANNÉ RUKAVICE - VŠEOBECNÉ POŽIADAVKY A TESTOVACIE METÓDY
Skúška obratnosti prstov: Min. 1; Max. 5
MERANIE A URČENIE VEĽKOSTI: Všetky veľkosti zodpovedajú norme EN ISO 21420:2020 z hľadiska pohodlia, veľkosti a obratnosti, ak nie je uvedené inak na prednej strane. Ak je na prednej strane uvedený symbol pre krátky model, rukavica je kratšia ako bežná rukavica, aby poskytovala lepšie podmienky pre použitie na špecifické účely, napríklad pri jemnej montážnej práci. Používajte len produkty vhodnej veľkosti. Produkty, ktoré sú príliš voľné alebo príliš tesné, budú obmedzovať pohyblivosť a nebudú poskytovať optimálnu úroveň ochrany.
PREPRAVA A SKLADOVANIE: Ideálne skladujte na suchom a tmavom mieste v originálnom balení pri teplote +10 - +30 °C.
KONTROLA PRED POUŽITÍM: Pred nasadením rukavíc si ruky úplne umyte a osušte. Pred použitím skontrolujte, či rukavice nie sú poškodené alebo nevykazujú nedokonalosti. Poškodené rukavice nepoužívajte. Uistite sa, že rukavice dobre sedia. Pri snímaní rukavíc držte vonkajší okraj rukavice, odlepte rukavicu a držte ju v ruke s nasadenou rukavicou. Prstami bez rukavice skĺznite a odlepte zvyšok rukavice zvnútra. Pri manipulácii s nebezpečnými chemikáliami sa nedotýkajte vonkajšieho povrchu rukavíc.
TRVANLIVOSŤ PRI SKLADOVANÍ: Vzhľadom na vlastnosti materiálov použitých v tomto produkte nie je možné jeho trvanlivosť určiť, pretože bude ovplyvnená mnohými faktormi, ako sú podmienky skladovania, spôsob používania atď.
STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA: Ruka/rukavica s mnohými symbolmi pre mechanický prať, budú označené symbolmi prania. Ak už boli rukavice použité, za ich výkon po praní je zodpovedný zákazník alebo osoba, ktorá ich perie. Spoločnosť Ejendals zaň nemôže niesť zodpovednosť.
LIKVIDÁCIA: V súlade s miestnou legislatívou týkajúcou sa životného prostredia.
Rukavice obsahujú prírodný kaučuk, ktorý môže spôsobovať alergie
ALERGÉNY: Tento produkt môže obsahovať zložky, ktoré môžu predstavovať riziko z hľadiska alergických reakcií. Nepoužívajte v prípade príznakov precitlivenosti. Pre ďalšie informácie kontaktujte spoločnosť Ejendals.

NEOBSAHUJE LATEX ☐ **ÁNO** ☒ **ŽIADNY**

NAVODILA ZA UPORABO - KATEGORIJA II — SL
INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRANI

Pred uporabo izdelka skrbno preberite ta navodila.

IZJAVA O SKLADNOSTI
www.ejendals.com/conformity

RAZLAGA PIKTOGRAMOV 0 = Pod najmanjšo stopnjo zmogljivosti za podano posamezno nevarnost X= ni bilo predloženo v preskus ali preskusna metoda ni primerna za obliko ali material rokavic
Opozorilo! Ta izdelek je zasnovan za zagotavljanje zaščite, opredeljene v EU 2016/425 o osebni zaščitni opremi; spodaj so navedene podrobnosti o ravneh zmogljivosti. Vendar pa upoštevajte, da nobena osebna zaščitna oprema ne more zagotoviti popolne zaščite, zato morate biti ob izpostavljanju tveganju vedno previdni

ESD
Zahteva največja odpornost < 1,0 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1
EN 16350:2014
VAROVALNE ROKAVICE - ELEKTROSTATIČNE LASTNOSTI

A. Odpornost proti obrabi Najm. 0; najv. 4
B. Odpornost proti prerezu Najm. 0; najv. 5
C. Odpornost proti trganju Najm. 0; najv. 4
D. Odpornost proti prebodu Najm. 0; najv. 4
E. Odpornost proti prerezu Najm TDM. A; najv. F (EN ISO13997).
F. Zaščita pred udarci P=pozitivno

VAROVALNE ROKAVICE ZA ZAŠČITO PRED MEHANSKIMI TVEGANJI. Ravni zaščite se merijo na območju dlani rokavic.
Opozorilo! Za rokavice z dvema ali več plastmi splošna klasifikacija iz standarda EN 388:2016 +A1:2018 ne odraža nujno zmogljivosti najbolj zunanje plasti. Za izločanje med preskusom odpornosti na urezo se rezultati testa coupe le indikativni, medtem ko je preskus odpornosti na urezo TDM referenčni rezultat zmogljivosti. Teh rokavic ne smete uporabljati v bližini premikajočih se predmetov ali strojev z nezaščitenimi deli.

Opozorilo! EN 16350:2014: Oseba, ki nosi elektrostatično disipativne zaščitne rokavice, mora biti ustrezno ozemljena, npr. nositi mora ustrezno obutev. Elektrostatično disipativnih zaščitnih rokavic ne smete vzeti iz embalaže, jih odpirati, prilagajati ali odstranjevati v vnetljivih ali eksplozivnih ozračjih ali med rokovanjem z vnetljivimi ali eksplozivnimi snovmi. Na elektrostatične lastnosti zaščitnih rokavic lahko negativno vplivajo staranje, obraba, kontaminacija in poškodbe ter morda ne bodo zagotavljale zadostne zaščite v vnetljivem ozračju, obogatenem s kisikom, za katerega so potrebne dodatne ocene.
Preskus, opravljen pri 25-odstotni relativni vlažnosti in pri preskusnem potencialu 100 V
Vzorci rokavice, odvzeti s dlani

EN ISO 21420:2020 VAROVALNE ROKAVICE - SPLOŠNE ZAHTEVE IN PRESKUSNE METODE
Preskus gibljivosti prstov: najm. 1; najv. 5
TESNOST IN VELIKOST: Vse velikosti so, kar zadeva udobje, tesnost in gibljivost, skladne s standardom EN ISO 21420:2020 če to ni pojasnjeno na prvi strani. Če je na prvi strani prikazan simbol kratkega modela, so krajše kraje od običajnih rokavic, zato je pri posebnih namenih njihova uporaba udobnejša - na primer pri natančnem sestavljanju. Nosite samo izdelke primerne velikosti. Izdelki, ki so preveč oprijeti ali ohlapni, bodo omejevali premikanje in ne bodo zagotavljali optimalne ravni zaščite.
SHRANJEVANJE IN TRANSPORT: Najbolje hraniti v suhem in temnem prostoru v prvotni embalaži, pri temperaturi med +10 in +30 °C.
PRED UPORABO PREVERITE: Pred natikanjem rokavic si umijte roke in jih popolnoma posušite. Pred uporabo preglejte rokavice glede poškodb ali pomanjkljivosti in ne nosite poškodovanih rokavic. Prepričajte se, da se rokavice dobro prilegajo. Ko odstranjujete rokavice, jih držite za zunanji rob, odlepite tej jih držite v orokavičeni roki. Uporabite gole prste, da preostalo rokavico od znotraj potisnete in odlepite z roke. Kadar ravnate z nevarnimi kemikalijami, se ne dotikajte zunanje površine rokavic.
ROK UPORABNOSTI: Zaradi lastnosti materialov, iz katerih je izdelan ta izdelek, ni mogoče določiti roka uporabnosti tega izdelka, saj nanj vplivajo številni dejavniki, npr. pogoji skladiščenja, način uporabe ipd.
NEGA IN VZDRŽEVANJE: Rokavice/rokavi, ki jih je mogoče mehansko oprati, so označeni s simbolom perila. Za zmogljivost rokavic po pranju, ko so nekoč že bile uporabljene, je odgovorna stranka ali pralnica. Podjetje Ejendals za to ne more prevzeti odgovornosti.
ODLAGANJE: Skladno z lokalno okoljsko zakonodajo.
Rokavica vsebuje naravno gumo, ki lahko povzroči alergijsko reakcijo.
ALERGENI: Ta izdelek lahko vsebuje sestavne dele, ki bi lahko predstavljali tveganje za nastanek alergijskih reakcij. Ne uporabljajte v primeru znakov preobčutljivosti. Več informacij je na voljo pri družbi Ejendals.

BREZ LATEKSA ☐ **JA** ☒ **NO.**

KULLANIM TALİMATLARI - KATEGORİ II — TR
ÜRÜNE ÖZGÜ BİLGİLER İÇİN ÖN SAYFAYA BAKINIZ

Bu ürünü kullanmadan önce bu talimatları dikkatlice okuyun.

UYGUNLUK BEYANI
www.ejendals.com/conformity

SİMGELERİN AÇIKLAMASI 0 = İlgili tehlike için minimum performans seviyesinin altında X= Test edilmedi veya test yöntemi elverişsiz olduğu durumlar
Uyarı! Bu ürün, aşağıda sunulan performans seviyeleri ile, EU 2016/425'de belirtilen korumayı sağlayacak şekilde tasarlanmıştır. Ancak hiçbir kişisel koruyucu ekipmanın (KKE) tam koruma sağlayamayacağını ve tehlikeli kimyasallara veya diğer yüksek riskli durumlar karşısında kalındığında tedbirli davranılmasını gerektiğini unutmayın.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Aşınma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
B. Bıçak kesmesi mukavemeti Min. 0; Maks. 5
C. Yırtılma mukavemeti Min. 0; Maks. 4
D. Delinme mukavemeti Min. 0; Maks. 4
E. Bıçak kesmesi mukavemeti TDM. Min. A; Maks. F (EN ISO13997)
F. Çarpışma Koruması P=Geçer

MEKANİK RİSKLERE KARŞI KORUYUCU ELDİVENLER.
Koruma seviyeleri, eldiven ayası bölgesinden ölçülmüştür. Uyarı! İki veya daha fazla katmanlı eldivenler için EN 388:2016 +A1:2018 genel sınıflandırması, en dış katmanın performansını yansıtmayabilir. Kesim direnç testi sırasında matlaştırma için, kupe testi sonuçları, yalnızca TDM kesim direnci referans performans sonuçları sırasında belirleyicidir. Bu eldivenleri hareketli parçaların veya korumasız parçalara sahip makinelerin yakınında kullanmayın.

ESD
Maksimum direnç gerek-sinimi < 1,0 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1
EN 16350:2014
KORUYUCU ELDİVENLER - ELEKTROSTATİK ÖZELLİKLER

Uyarı! EN 16350:2014: Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenleri takan kişiler, örneğin uygun ayakkabılar giyerek doğru bir şekilde topraklanmalıdır. Elektrostatik yük yayıcı koruyucu eldivenler, yanıcı veya patlayıcı ortamlarda veya yanıcı ya da patlayıcı maddeleri taşırken paketinden alınmamalı, açılmamalı, ayarlanmamalı veya çıkarılmamalıdır. Koruyucu eldivenlerin elektrostatik özellikleri yıpranma, aşınma, kirlenme ve hasardan olumsuz etkilenebilir ve ek değerlendirme gereken oksijen zengini yanıcı ortamlar için yeterli olmayabilir.
Test, %25 bağıl nemde ve 100 V test potansiyelinde gerçekleştirilmiştir
Avuç içinden alınan eldiven örnekleri.

EN ISO 21420:2020 KORUYUCU ELDİVENLER - GENEL GEREKSİNİMLER VE TEST YÖNTEMLERİ
Parmak becerisi testi: Min. 1; Maks. 5
ELE OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar, dokuz, rahatlık, ele oturma ve beceri açısından ön sayfada açıklanmamışsa EN ISO 21420:2020 standardına uygundur. Ön sayfada kısa model sembolü gösteriliyorsa, ince montaj işçiliği gibi özel amaçlar için konforu artırmak amacıyla eldiven, standart bir eldivenden daha kısadır. Sadece uygun ebattaki ürünleri kullanın. Çok geyşek veya çok sıkı ürünler hareketi kısıtlar ve optimum koruma seviyesi sağlamaz.
SAKLAMA VE TAŞIMA: Ideal olarak kuru ve karanlık ortamda orijinal paketinde +10° ile +30°C arası sıcaklıkta saklanır.
KULLANIM ÖNCESİ KONTROL: Eldivenleri giymeden önce ellerinizi iyice yıkayın ve kurulayın. Kullanmadan önce eldivenlerde herhangi bir kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve hasarlı eldivenleri giymekten kaçının. Eldivenlerin ellerinize tam oturduğundan emin olun. Eldivenlerinizi çıkarırken eldivenin dış kenarından tutun, eldiveni soyma hareketiyle çıkarın ve eldiveni elinizde tutun. Eldivensiz pamuklarınızı kullanarak diğer eldiveni içeriden kaydırma ve soyma hareketiyle çıkarın. Tehlikeli kimyasalların kullanıldığı yerlerde eldivenin dış yüzeyine dokunmayın.
RAF ÖMRÜ: Bu üründe kullanılan malzemelerin yapısından dolayı ürün saklama koşulları, kullanım vs. gibi pek çok faktörden etkileneceği için bu ürünün ömrü belirlenememektedir.
BAKIM: Makineyle yıkanabilen eldivenlerde/eldivenlerde kullanılan çamaşır sembolleri bulunur. Eldivenler daha önce kullanılmışsa, eldivenlerin yıkandıktan sonraki performansından sorumlu olan müşteri veya çamaşırcıdır. Ejendals bundan sorumlu tutulamaz.

İMHA: Yerel çevre mevzuatına göre.
Eldivenler, alerjiye neden olabilecek doğal kauçuk içerir.
ALERJENLER: Bu ürün, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içerebilir. Aşırı duyarlılık belirtileri durumunda kullanmayın. Daha fazla bilgi için Ejendals ile iletişim kurun.

LATEKS İÇERMEZ ☐ **EVET** ☒ **HAYIR.**

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - CATEGORIA II — PT
CONSULTE A PÁGINA INICIAL PARA INFORMAÇÕES ESPECÍFICAS SOBRE O PRODUTO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE
www.ejendals.com/conformity

EXPLICAÇÃO DOS PICTOGRAMAS 0 = Abaixo do nível de desempenho mínimo para o perigo individual especificado X= Não submetidas ao teste ou o método de teste não é adequado para o design ou para o material das luvas
Aviso! Este produto foi concebido para proporcionar protegeo especificada na EU 2016/425, com os níveis de desempenho detalhados apresentados. No entanto, tenha sempre em conta que nenhum artigo de EPI pode assegurar uma proteção completa e que deve ter sempre cuidado durante a exposição a riscos.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
A. Resistência à abrasão Min. 0; Máx. 4
B. Resistência ao corte de lâmina Mín. 0; Máx. 5
C. Resistência ao rasgamento Mín. 0; Máx. 4
D. Resistência à perfuração Mín. 0; Máx. 4
E. Resistência ao corte TDM Mín. A; Máx. F (EN ISO13997)
F. Proteção contra o impacto P=Aprovado

LUVAS DE PROTEÇÃO CONTRA RISCOS MECÂNICOS. Os níveis de proteção são medidos a partir da área da palma da luva.
Aviso! Para luvas com duas ou mais camadas a classificação geral da EN 388:2016 +A1:2018 não reflete necessariamente o desempenho da camada mais externa. Para a perda de corte durante o teste de resistência ao corte, os resultados do teste Coup são apenas indicativos, sendo o resultado do teste de resistência ao corte TDM a referência quanto ao desempenho. Não use em máquinas ou peças em movimento ou de máquinas com peças sem proteção.

ESD
Requisito de resistência máxima < 1,0 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1
EN 16350:2014
LUVAS DE PROTEÇÃO - PROPRIEDADES ELETROSTÁTICAS

Aviso! EN 16350:2014: A pessoa que usa as luvas de proteção dissipativas eletrostáticas deve estar devidamente ligada à terra, por exemplo, usando calçado adequado. As luvas de proteção dissipativas eletrostáticas não devem ser desembaladas, abertas, ajustadas ou removidas em atmosferas inflamáveis ou explosivas ou ao manusear substâncias inflamáveis ou explosivas. As propriedades eletrostáticas das luvas de proteção podem ser adversamente afetadas pelo envelhecimento, desgaste, contaminação e danos, e podem não ser suficientes para atmosferas inflamáveis enriquecidas com oxigénio onde são necessárias avaliações adicionais.

EN ISO 21420:2020 LUVAS DE PROTEÇÃO - REQUISITOS GERAIS E MÉTODOS DE TESTE
Teste de destreza do dedo: min. 1; máx. 5
AJUSTE E TAMANHO: Todos os tamanhos cumprem a norma EN ISO 21420:2020 em termos de conforto, ajuste e destreza, se não explicado na página inicial. Se o símbolo de modelo curto estiver indicado na página inicial é porque a luva é mais pequena que uma luva normal, para aumentar o conforto para fins especiais - por exemplo, trabalho de montagem de precisão. Use apenas produtos de tamanho adequado. Os produtos que estão demasiado largos ou demasiado apertados restringirão os movimentos e não fornecerão o nível ideal de proteção.
ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Armazenados idealmente na embalagem original, num ambiente seco e sem luz, entre +10 - +30 °C.
INSPEÇÃO ANTES DA UTILIZAÇÃO: Lavar e secar completamente as mãos antes de calçar as luvas. Antes de usar, inspecionar as luvas para detetar quaisquer defeitos ou imperfeições e evitar usar luvas danificadas. Assegurar que as luvas encaixam bem. Quando descalçar as luvas, segurar na extremidade exterior da luva e retire-a, segurando-a com a mão enluvada. Usar os dedos sem luva para deslizar e descalçar a outra luva por dentro. Não tocar na superfície exterior da luva se estiver a manusear produtos químicos tóxicos.
PRAZO DE VALIDADE: Devido à natureza dos materiais utilizados neste produto, a validade deste produto não pode ser determinada dado que será afetada por vários fatores, como as condições de armazenamento, a utilização, etc.
CUIDADOS E MANUTENÇÃO: Luvas/mangas que podem ser lavadas mecanicamente, com símbolos para a lavagem. Depois de as luvas serem usadas, o responsável pelo desempenho das luvas depois da lavagem é o cliente ou quem as lavou. A Ejendals não é responsável por este passo.
ELIMINAÇÃO: Conforme a legislação ambiental local.
ALERGÉNIOS: Este produto pode conter componentes que podem constituir um potencial risco de reações alérgicas. Não utilize em caso de sinais de hipersensibilidade. Contacte a Ejendals para mais informações.

ISENTO DE LÁTEX ☐ **SIM** ☒ **NÃO**

УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА - КАТЕГОРИЯ II — BG
ВИЖТЕ НАЧАЛНАТА СТРАНИЦА ЗА СПЕЦИФИЧНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОДУКТА

Внимателно прочетете указанията, преди да използвате този продукт.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
www.ejendals.com/conformity

ТЪЛКУВАНЕ НА ПИКТОГРАМИТЕ 0 = под минималното ниво на ефективност за съответната индивидуална опасност X= не е предхвърлян за тестване или методът не тестване не е подходящ за типа ръкавици или съответния материал
предупреждение! Този продукт е предназначен да осигури защита в съответствие с ЕС 2016/425 за ЛПС съгласно представените по-долу нива на работните характеристики. Тяхва да се има предвид, че няма ЛПС, които осигуряват пълна защита, затова трябва винаги да се внимава при излагане на риск.

EN 388:2016 +A1:2018
ABCDEF
А. Устойчивост на претриване Мин. 0; макс. 4
Б. Устойчивост на прорязване мин. 0; макс. 5 с остри предмети
В. Устойчивост на разкъсване мин. 0; макс. 4
Г. Устойчивост на пробиване мин. 0; макс. 4
Д. ТДМ Устойчивост на прорязване мин. А; макс. F с остри предмети. (EN ISO13997)

РЪКАВИЦИ ЗА ЗАЩИТА ОТ МЕХАНИЧНИ РИСКОВЕ.
Нивата на защита се измерват в областта на дланта.
предупреждение! При ръкавици с два или повече слоя общата класификация EN 388:2016 A1:2018 не винаги отразява работните характеристики на най-външния слой. При загуба на свойства на ножа по време на тестване за устойчивостта на прорязване резултатите от соуре теста са само показателни. Резултатите от ТДМ теста за устойчивост на прорязване се приемат за референтни стойности за ефективност. Не използвайте тези ръкавици близо до движещи се елементи или машини с необезопасени компоненти.

ESD
Изискано максимално съпротивление < 1,0 x 10⁹ Ω
IEC 61340-5-1
EN 16350:2014
ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ЕЛЕКТРОСТАТИЧНИ СВОЙСТВА

предупреждение! EN 16350:2014: Лицето, носещо защитни ръкавици за разсейване на електростатични заряди, трябва да има осигурено заземяване, напр. да носи подходящи защитни обувки. Защитните ръкавици за разсейване на електростатични заряди не трябва да се разопаковат, отварят, коригират или отстраняват, докато потребителят се намира в запалима или експлозивна среда или докато боравич със запалими или експлозивни вещества. Електростатичните свойства на защитните ръкавици могат да се повлияят негативно от остаряване, износване, замърсяване или увреждане и може да не осигуряват достатъчна защита в обогатена с кислород запалима среда, за която трябва да се извършват допълнителни оценки.
Тестът е проведен в условия на 25% относителна влажност и електрическо напрежение 100 V
Образецът за изпитване от ръкавицата е взет от дланта

**EN ISO 21420:2020 ЗАЩИТНИ РЪКАВИЦИ - ОБЩИ ИЗИСКВАНИЯ И МЕТОДИ ЗА И